



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**Request for Correction**

**Case :** 002/19-09-2007-ECCC/TC

To Document No(s):	ERN(s):	Request Date:	Correction Type:
E1/66.1	00803570-00803675	9/9/2014	<input checked="" type="checkbox"/> Change to Original <input type="checkbox"/> Change to Translation <input type="checkbox"/> Reclassification

**Reason for changes:**

Errors in interpretation.

**Details:**

The correction is made on the English version:

- ERN 00803596, p. 24, L. 1
- ERN 00803596, p. 24, L. 4-6
- ERN 00803646, p. 74, L. 4

The following footer is added to this transcript:

"Corrected transcript: Text occurring between less than (<) and greater than (>) signs has been corrected to ensure consistency among the three language versions of the transcript."

**Filed by:** Reath Panhean

**Signature:**

**Approved by Greffier (for originals):**

**Signature:**

**Approved by ITU (for translations):**

**Signature:**

**ឯកសារដើម**

ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):  
 ..... ១៧ / ០៩ / ២០១៤ .....

ម៉ោង (Time/Heure): ..... ០៩:៣០ .....

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
 du dossier: ..... Sann Rada .....

1 Q. ~~Was the central office worked often?~~ Let me move on. How often did the Central  
2 Committee work?>

3 A. Could you please clarify your questions? You talk about working. You talk – probably  
4 they were working 24 hours -- 24/7.

5 Q. My question is ~~that whether they the Central Office hold frequent meetings~~  
6 regarding the Party's principles or policy, how often did the Central Committee meet to  
7 discuss the Party's policy, political lines and general party affairs?>

8 A. You can say it is often or it is not. It depends on the necessity decided by the leadership  
9 there.

10 Q. Who were members of the Central Office, and also the members of the Standing  
11 Committee?

12 A. I did not know the details regarding the appointment of those membership. I only knew  
13 the faces, but I did not know the detail of each individual membership status.

14 MR. CHAN DARARASMEY:

15 Mr. President, I seek your permission to show three photos on the screen, and we also  
16 would like the photos to be shown to the witness.

17 MR. PRESIDENT:

18 Are they new photos or they are photos from the case file?

19 [10.06.55]

20 What are the document ID's for those photos?

21 MR. CHAN DARARASMEY:

22 Yes, we do have; the document ID is P00416593. And another photo – also another  
23 document is E3/136. And the photo is P00416593. And another photo is P00416590.

24 Another document is P00416592, or document E3/137. And I would like the witness to  
25 view the photos before I put questions to him.

1 senior cadres.

2 Q. Can you draw some kind of link between Khieu Samphan and Office 870 or was there  
3 no connection whatsoever between the two?

4 A. <There were some relationships. Occasionally.>

5 [14.14.04]

6 Q. Perhaps you could explain what the link was between Khieu Samphan and Office 870?

7 A. It is a long history because we have – the office itself changed its location several times  
8 and I do not recall whether there were meetings or where the meetings were held. It was  
9 now more than 30 years ago.

10 Q. Perhaps I could come back to the same document that we have before us, which is  
11 D369/36, response 39 that you gave the investigators. Perhaps it would be helpful if we  
12 just read this out and then you could tell us if you can confirm what you said. And of course  
13 we would like to have this on the screen if possible.

14 [14.15.54]

15 The question that you were asked was: "What role did Mr. Khieu Samphan have in Office  
16 870?"

17 And in answer 39, you said:

18 "So far as I know, he was a member of the Party centre. However, I have no idea when  
19 exactly he became [a member of] the Standing Committee. He was in charge of the Front  
20 affairs and more particularly collecting forces. Merely on seeing him coming to work, I  
21 assumed that Mr. Khieu Samphan was the head of Office 870 responsible for logistics as  
22 the successor was Sua Vasi, alias Doeun who had been arrested earlier."

23 And then, right at the end of that same response, you say that: "Eventually, as time  
24 passed, he became president of the State Presidium and then he became attached to the  
25 central office of the Party."